

Iktatószám: IV. 80-7/2008

JEGYZŐKÖNYV

amely készült **2008. szeptember 15-én (hétfőn) 16 óra 5 perckor** a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat Ifjúsági Cserkészházban (Szekszárd, Hrabovszki u. 10.) megtartott üléséről.

Jelen vannak:

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök,
Hepp Ádám elnökhelyettes,
Heinek Ottó testületi tag,

Távolmaradását jelezte:

Heimann Zoltán testületi tag

Tanácskozási joggal megjelent:

Amreinné dr. Gál Klaudia aljegyző,
Horváth Jánosné SZMJV Közgyűlésének képviselője,
Krémer György Tm-i Német Önk. Szövetsége irodavezető,
Dr. Kubik Andrea jogász, jegyzőkönyvvezető.

Meghívottak:

Töttös Gábor volt SZNKÖ képviselő,
Simon Attiláné Wunderland Óvoda vezetője,
Papné Dévai Éva Wunderland Óvoda gazdasági vezetője,
Köpeczei István Projekt Partner Kft.,
Váczi Gabriella Vácziék Építész Irodája,
Hucker Csaba H.É.T Mérnöki Iroda,
Friedmann Tamás PLAN-ÉTA Kft.

Az elnök megállapítja, hogy a 4 tagú testületből 3 fő jelen van, az ülés határozatképes. A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat ülését 16 óra 5 perckor megnyitja.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Köszönti a jelenlévőket. Javasolja, hogy a meghívott vendégek miatt először a 3. napirendi pontot tárgyalja a testület, majd az 1. napirendi pontot, azt követően a 2., majd a 4. napirendi pontot tárgyalja a testület.

További módosító javaslat nem érkezett.

Az elnök szavazásra teszi fel a napirendre vonatkozó javaslatot, melyet a testület 3 igen szavattal, egyhangúlag elfogadott és az alábbi napirendet állapította meg:

NAPIREND

1. napirendi pont

A Wunderland Óvoda KEOP 5.1-es energetikai pályázata

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Meghívott: Pappné Dévai Éva Wunderland Óvoda gazdasági vezető
Köpeczei István Projekt Partner Kft.
Váczi Gabriella Vácziék Építész Irodája
Hucker Csaba H.É.T Mérnöki Iroda
Friedmann Tamás PLAN-ÉTA Kft.

2. napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

3. napirendi pont

Beszámoló a Bautzenland-Projekt megvalósításáról

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Meghívott: Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője

4. napirendi pont

Egyebek

1. napirendi pont

A Wunderland Óvoda KEOP 5.1-es energetikai pályázata

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Meghívott: Pappné Dévai Éva Wunderland Óvoda gazdasági vezető
Köpeczei István Projekt Partner Kft.
Váczi Gabriella Vácziék Építész Irodája
Hucker Csaba H.É.T Mérnöki Iroda
Friedmann Tamás PLAN-ÉTA Kft.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Köszönti a napirendi ponthoz meghívott vendégeket. Tájékoztatja a testületet, hogy az előterjesztés azért csak az ülésen került kiosztásra, mert a pályázatban szereplő költségvetést át kellett dolgozni. A július 15-i ülés előterjesztésében a pályázat 90 millió Ft-os költségeit a megvalósíthatóság érdekében le kellett csökkenteni. Felkéri a meghívottakat, hogy amennyiben van az előterjesztéssel kapcsolatos kiegészítésük, tegyék meg.

Váczi Gabriella: Tájékoztatja a testületet, hogy a pályázat előkészületi munkáiba bevonták a PLAN-ÉTA Kft-t. A pályázat költségeinek csökkentése érdekében átdolgozták a korábbi költ-

ségvetést, és az építési költségeket lecsökkentették 64 millió Ft-ra. A munkálatokat két részre osztották: külső és belső munkálatokra, és úgy döntöttek, hogy csak a külső munkálatokat valósítják meg a pályázat keretén belül. Ez azt jelenti, hogy az épület passzív részét próbálják megoldani, vagyis az épület hőszigetelő képességét javítják azért, hogy a plusz energia-bevitelt csökkentsék. A tető beázását a tető szigetelésével oldják meg, valamint kicserélik a nyílászárókat.

Dr. Józán-Jilling Mihály: És ez mekkora megtakarítást jelent majd a fűtés szempontjából?

Hucker Csaba: Ezen munkálatok kb. 30%-os energia-megtakarítást fognak jelenteni. Ő azért támogatja ezt a megoldást, mert véleménye szerint csak akkor lehet az épületgépészettel foglalkozni, ha az épület szigetelése kellőképpen megoldott. Véleménye szerint először azokat a munkálatokat kell elvégezni, amelyek a legszükségesebbek, a többi munkálatot később is meg lehet valósítani, akár egy másik pályázat keretein belül.

16 óra 15 perckor Amreinné dr. Gál Klaudia megérkezik az üléssterembe.

Friedmann Tamás: Véleménye szerint a 30%-os energia-megtakarítás csupán a tető hőszigetelésével és a nyílászárók cseréjével nem realizálódik a jelenlegi fűtéstechnika paramétereinek a figyelembevételével. Szeretné mindenki figyelmét felhívni arra, hogy az előterjesztésben szereplő költségvetés egy aktualizált költségvetési program, amely eltérhet a valós kivitelezési költségektől. Ez az eltérés kb. 10%-os szokott lenni, de jelen esetben tekintettel kell lenni arra, hogy ez az épület egy régi épület, és bármi előfordulhat, ami a költségek emelkedését eredményezheti. Véleménye szerint a közbeszerzésnél erre a költségvetésre 1 évi áremelkedést rá kell tenni. Az elmondottak alapján véleménye szerint a pályázat megvalósításába műszakilag több nem fog beleférni.

Köpeczei István: Szeretné felhívni a jelenlevők figyelmét az árfolyamkockázatra is, amelyet az áremelkedés és egyéb kockázatok mellett figyelembe kell venni. Véleménye szerint a pályázat költségeinek megtervezésénél nagyon jól szakaszolták a munkálatokat, mert amit most nem tudnak megvalósítani, azt később egy másik pályázat keretein belül még megtehetik. A pályázat költségeibe kb. 20%-os tartalékot építettek be, amely a már említett kockázati tényezők fedezésére szolgál.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Tájékoztatja a testületet, hogy ezen a pályázaton a költségek 50%-a önrész, és kb. a költségek 50%-át lehet a pályázaton elnyerni. Kérdezi Köpeczei Istvántól, hogy nincs-e olyan pályázat jelenleg, ahol a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat számára biztosított 150 ezer euró jobban hasznosulna.

Köpeczei István: Jelenleg nincs ilyen pályázat. Tájékoztatja a testületet, hogy addig, amíg a szerződést nem írják alá, illetve amíg nem kezdik el a pályázatot megvalósítani, addig a kisebbségi önkormányzat nem kötelezte el magát. Ez azt jelenti, hogy 2009-ben még akár újabb pályázatokat is benyújthatnak. Mindenképpen jelzi a testület felé, ha új pályázati lehetőség adódik.

Friedmann Tamás: Kérdezi Köpeczei Istvántól: Ennél a pályázatnál ellenőrzik-e a pályázat megvalósítását követően az energia-megtakarítást? Mert, ha igen, akkor erre nagyon oda kell figyelni, mert visszafizetési kötelezettség van, amennyiben a monitoring rendszer nem jól működik. Ezt nagyon komolyan kell venni.

Köpeczei István: Igen, természetesen ellenőrizni fogják az energia-megtakarítást.

Hucker Csaba: Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy 2009. január 1-jétől az építési engedéllyel kiadott épületeket csak akkor lehet használatba venni, ha egy energiahatékonysági engedélyt is kiadnak az épületre. Ez azt jelenti, hogy azt az energia-megtakarítást, amelyet ők terveznek a pályázat megvalósításaként, azt az építésügyi hatóság is vizsgálni fogja.

Vácz Gabriella: Véleménye szerint nagyon fontos lenne egy állagmegóvás az épület vonatkozásában, amelyet jó lenne, ha a tulajdonos, a város tudna állni, mert ez esetleg a későbbi költséget csökkentené.

Köpeczei István: Véleménye szerint fontos lenne, hogy néhány napon vagy akár egy héten belül kiderülne az, hogy a város tudja-e támogatni a projektet és mennyivel, mert akkor ennek ismeretében át tudják dolgozni a pályázat költségvetését.

Amreinné dr. Gál Klaudia: Megígéri, hogy tolmácsolni fogja az ülésen elhangzottakat polgármester úr felé.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Véleménye szerint ez a pályázat a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat nagy lehetősége. Megköszöni a szakemberek eddigi munkáját. Javasolja a testületnek, hogy az ülésen elhangzott költségek ismeretében nyújtsák be a pályázatot. A polgármester úrral a holnapi napon telefonon egyeztetni fog, hogy mikor tudnak személyesen egyeztetni. Kérdése Köpeczei Istvánhoz: Mikor bírálják el a pályázatot, mikor várható eredmény?

Köpeczei István: A pályázat elbírálási határideje kb. 2 hónap. Véleménye szerint januárban fogják megtudni az eredményt.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Kérdése az aljegyző asszonyhoz: A pályázat támogatásáról a közgyűlésnek kell döntenie vagy elegendő valamelyik bizottságnak tárgyalni a kérdést?

Amreinné dr. Gál Klaudia: A kérdés eldöntése egyértelműen közgyűlési kompetencia. A következő közgyűlés szeptember 25-én lesz. Javasolja, hogy készítsenek előterjesztést erre a közgyűlésre a pályázattal kapcsolatosan.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Megfogalmazza a határozati javaslatot.

További kérdés, hozzászólás nem volt.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, melyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott és az alábbi határozatot hozta:

35/2008. (IX.15.) SZNKÖ határozat

A Wunderland Óvoda KEOP 5.1-es energetikai pályázata

1. A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat felhatalmazza elnökét, hogy folytasson le tárgyalást Szekszárd Megyei Jogú Város polgármesterével arról, hogy a Közgyűlés biztosítson a Wunderland Óvoda felújítására benyújtandó KEOP 5.1-es energetikai pályázat önrészéhez kb. 11,14 millió Ft-ot.

2. A testület felhatalmazza elnökét, hogy a tárgyalások során a 34/2008. (VII. 15.) SZNKÖ határozatban megfogalmazott szakmai és pénzügyi közreműködés feltételeiről is állapodjon meg.
3. A testület felhatalmazza elnökét, hogy az építési engedély megkéréséhez szükséges tulajdonosi hozzájáruló nyilatkozatok és egyéb jogi nyilatkozatok megszerzése érdekében járjon el Szekszárd Megyei Jogú Város Közgyűlésénél.

Határidő: 2008. szeptember 25.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

2. napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály: Az utolsó ülés augusztus 20-án volt, amikor átadásra került a „Klészli János Nívódíj a Szekszárdi Németiségért” Horváth Tibornak.

Tájékoztatja a testületet, hogy befejezték a Wunderland Óvodában az akadálymentesítés programot. Az akadálymentesítés összköltsége 5.828.000,- Ft volt.

Augusztus 31-én került megrendezésre a Német Nemzetiségi Gála.

Augusztus 31. és szeptember 1-jén pedig Horst Gallert volt vendégségben Szekszárdon, aki nemrég megyei kitüntetésben is részesült.

Kérdés, hozzászólás nem volt. A testület határozat hozatal nélkül elfogadta a beszámolót.

3. napirendi pont

Beszámoló a Bautzenland-Projekt megvalósításáról

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Meghívott: Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője

Dr. Józán-Jilling Mihály: Megköszöni Simon Attiláné óvodavezető, Pappné Dévai Éva gazdasági vezető és Krémer György irodavezető munkáját. Javasolja, hogy a játszótérre kössenek biztosítást, és építsenek ki térfigyelő rendszert a rongálók ellen. A biztosítás költségeinek fedezésére szeretné felkérni a várost.

Amreinné dr. Gál Klaudia: Véleménye szerint Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata valamennyi intézményére, és valamennyi tulajdonában lévő épületére vagyombiztosítást kötött. A vagyombiztosítási szerződés megkötésére közbeszerzési eljárással kerül sor. Úgy tudja, hogy bizonyos időközönként felülvizsgálják a vagyont, és egy ilyen felülvizsgálat körében sor kerülhet a játszótér vagyombiztosítási szerződésbe való bevonására is. Megígéri, hogy utánanézz ennek a problémának.

Simon Attiláné: Tájékoztatja a testületet, hogy kért egy árajánlatot a HÍR-COMP Kft-től, aki egyébként az óvoda biztonsági rendszerét is működteti. A HÍR-COMP Kft. javasolja egy infrasorompó kiépítését az épület és a kapu között, amely érzékelné az illetéktelen behatolókat, és riasztaná a biztonsági szolgálatot. Ezt az infrasorompós rendszert ki lehet egészíteni egy kamerás megfigyelőrendszerrel is. Az infrasorompó bruttó 306.168,- Ft-ba, az infrasorompó a kamerás megfigyelőrendszerrel együtt pedig 604.808,- Ft-ba kerül. Kér még árajánlatot másik cégtől is, de véleménye szerint a HÍR-COMP Kft.-vel célszerűbb lenne szerződést kötni.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Egyetért azzal, hogy a HÍR-COMP Kft-vel kellene szerződést kötni. Javasolja, hogy erre a célra különítsenek el forrásokat a 2009. évi költségvetésükben. Tájékoztatja a testületet, hogy a „Bautzenland” játszóvár hivatalos átadására december 3. és 6. között kerül sor, amelyre Németországból is érkeznek vendégek.

Heinek Ottó: Javasolja az infrasorompó kamerás megfigyelőrendszerrel való kiépítését. Javasolja, hogy a szerződésbe kérjék azt, hogy amennyiben a kamera felvételén olyan eseményt látnak, akkor vonuljon ki a biztonsági szolgálat.

Dr. Józán-Jilling Mihály: Megfogalmazza a határozati javaslatot.

További kérdés, hozzászólás nem volt.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, melyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott és az alábbi határozatot hozta:

36/2008. (IX.15.) SZNKÖ határozat

Beszámoló a Bautzenland-Projekt megvalósításáról

1. A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat elfogadja a Wunderland Óvodában megvalósuló a Bautzenland – Projektről szóló beszámolót.
2. A testület köszönetét fejezi ki Simon Attiláné Wunderland Óvoda vezetőjének, Pappné Dévai Éva gazdasági vezetőnek, valamint Krémer György a Tolna Megyei Németek Önkormányzati Szövetsége irodavezetőjének.
3. A testület felkéri a Wunderland Óvoda vezetőjét, hogy a „Bautzenland” játszóvár biztonsága érdekében kérjen árajánlatot térfigyelő rendszer kiépítéséhez, felhatalmazza továbbá az óvodavezetőt arra, hogy a szerződést megkösse.

Határidő:

1-2 pont tekintetében: 2008. szeptember 15.

3. pont tekintetében: 2008. szeptember 20.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

4. napirendi pont

Egyebek

Megállapodnak a következő ülés időpontjában, amelyet 2008. október 14-ére tűznek ki.

További kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök 17 óra 45 perckor a testület ülését berekeszti.

K. m. f.

*Dr. Józán-Jilling Mihály
Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat
Elnöke*

Jegyzőkönyv hitelesítő:

*Hepp Ádám
elnökhelyettes*

Készítette:

*Dr. Kubik Andrea
jegyzőkönyvvezető*

Ellenjegyzem:

*Amreinné dr. Gál Klaudia
aljegyző*